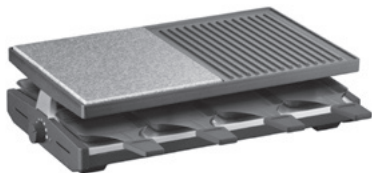




4 osoby - smalt RC 34

4 osoby - kámen RC 44



8 osob - smalt RC 38

8 osob - kámen RC 48

8 osob - smalt-kámen RC 58

Raclette gril



Návod k použití

Tento spotřebič je navržený pro použití v domácnosti a nikoli pro komerční účely. Odložte si tento návod na bezpečném místě!

Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič připojte pouze k elektrické síti podle parametrů uvedených na výrobním štítku.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený přívodní kabel nebo samotný spotřebič. Vždy zkontrolujte před použitím!
- Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Po použití spotřebiče nebo v případě závady odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
- Nikdy netahejte za přívodní kabel. Neved'te přes ostré hrany.
- Držte přívodní kabel mimo horkých ploch.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dohledu.
- Nedávejte cizí předměty na spotřebič.
- Nenechávejte spotřebič venku ani na vlhkých místech.
- Neponořujte spotřebič do vody.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený (například po pádu).
- Výrobce neodpovídá za poškození způsobená nedodržením pokynů v návodu.
- Spotřebič je během provozu velmi horký. Nepřemisťujte spotřebič, dokud nevychladne!
- Abyste zabránili zranění, opravy, jako je výměna poškozeného kabelu, musí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Spotřebič není vhodný pro ovládání externím časovačem nebo samostatným dálkovým systémem.



Upozornění! Kryt a sklo jsou velmi horké. Riziko popálení!
Nedávejte spotřebič na citlivý povrch (např. lakovaný nábytek) a zachovejte minimální vzdálenost 70 cm od hořlavých materiálů (např. záclon).

Uvedení spotřebiče do provozu

Důležité! Zahřejte spotřebič na přibližně 10 minut před pečením nebo grilováním k odstranění olejů z výroby.

Na spotřebiči můžete připravovat následující pokrmy:

Kámen: maso - ryby - zelenina

Žebrovaná plotna: maso - klobásy - špízy - zeleninu

1. Grilování na grilovací plotně

Pokud plánujete grilování, počítejte s přibližně 200 až 250 gramy potravin na osobu. Grilovací plotna má velký povrch, na které můžete grilovat maso (např. steak ze stehna nebo mletého masa), ryby a širokou škálu chutných pokrmů. Můžete přidat velké množství příloh a omáček. Tuk se shromažďuje v drážkách a nekape na stůl.

- Správně „udělaný“ pokrm závisí od typu masa nebo ryby, doby přípravy, počáteční teploty a síly. Pokud chcete steaky „rare“ (syrovější), nekrájejte je příliš silně.
- Doba, po kterou budete připravovat maso nebo ryby, závisí na vaší chuti. Otočte maso nebo ryby z času na čas.
- Nakonec můžete maso nebo ryby osolit a přidat omáčku. Nesolte maso před grilováním, neboť z něj unikne šťáva.

Nelepipá grilovací plotna (RC34, RC38, RC58):

Tato je navržená jako otočitelná plotna. Můžete grilovat pokrmy s krásným vzhledem na žebrované straně. Pouhým obrácením grilovací plotny můžete připravovat palačinky, apod. na hladké straně.

Kámen (RC44, RC48, RC58):

- Není nutný tuk ani olej, zachová se přirozená chuť masa, ryb a dalších ingrediencí (kromě potřetí olejem před prvním použitím).
- Vždy používejte gurmánské grilovací pánve s hladkým povrchem směrem nahoru.
- Je možné, že maso nebo ryby je mírně „přichytnou“ (jemně připálí) při prvním použití spotřebiče. Neobracejte maso nebo ryby, dokud nejdou snadno oddělit od povrchu.
- Grilovací kámen je vhodný zejména pro přirozené grilování všech typů šťavnatého masa, ovoce a zeleniny. Aby se zelenina a šťáva z masa nepřipálila, utřete povrch z času na čas vlhkou utěrkou.

2. Raclette jídla s gurmánskými pánvemi

Můžete naplnit pánve všemi typy ingrediencí nakrájenými na malé kousky, zakrýt sýrem a poté ohřívat pod grilem, dokud se sýr neroztopí. Všechno je vhodné pro pečení se sýrem, např. maso nakrájené na tenké kusy, drůbež, ryby, ovoce, klobásy a zelenina. Na trhu je dostupný speciální raclette sýr, ale můžete použít i jiný s minimálním obsahem tuku více než 45%.

3. Pečení „au gratin“ se sýrem

Můžete použít raclette gril na opečení jídla připraveného na grilu s lahodnou gratiné sýrovou kůrkou. Pouze posypte nastrohaný sýr, smíchaný s kmínem, na jídlo, nebo jej dejte v plátcích a vložte gurmánskou pánev pod gril.

Gurmánskou pánev můžete ohřívat shora sálavým teplem, jako pod grilem. Nejdříve se roztopí sýr, poté ztmavne. Vyndejte pánev, když má sýr zlatavou barvu.

4. Originální raclette sýr

V tomto příkladu je sýr základní bod raclette akce. Počítejte s přibližně 200 až 250 gramů sýra a brambor na osobu a plus přílohu. Dejte plátek sýra s tloušťkou přibližně 5 mm na pánev, a vložte pod gril. Po roztopení sýru na krémovou hmotu pánev vyndejte a roztáhněte sýr malou dřevěnou špachtlí a nalijte na uvažené brambory, francouzský chléb nebo toast.

Čištění

- Odpojte zástrčku a nechte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič vyčistěte co nejdříve po použití, ale nechte gril dostatečně vychladnout. Čištění je nejsnadnější, pokud je gril stále ještě mírně teplý. K sejmutí plotny grilu ji zvedněte zespodu jednou rukou.

Základní spotřebič:

Použijte vlhkou utěrku. Nikdy neponořujte spotřebič do vody. Zabraňte vniknutí vody do spotřebiče. Dbejte na bezpečnostní pokyny.

Gurmánské pánve:

Namočte pánve do vody s malým množstvím mycího prostředku k zjemnění.

Grilovací plotna:

Nelepivou grilovací plotnu můžete mýt ve vodě se saponátem, také lze mýt v myčce nádobí.

Grilovací kámen:

Namočte kámen do horké vody (bez mycích prostředků) na určitý čas a poté vyčistěte čistou vodou. Nepoužívejte drsné prostředky, neboť mohou ovlivnit vlastnosti kamene.

Grilovací kámen se teplem roztahuje. To způsobuje malé, viditelné praskliny na povrchu, ale nemají vliv na funkci. Z tohoto důvodu se na kámen nevztahuje záruka.

Likvidace:

Likvidace obalu:



Obalové materiály nevyhazujte. Odneste je do recyklačního střediska.

Krabice: Papír odneste na sběrné místo.

Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Kontakt na servis

JV Servis Ing. Jan Vachutka,
Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany
tel. 283 892 112
e-mail: jvservispraha@seznam.cz

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

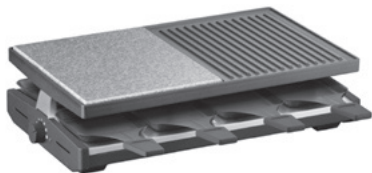
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



4 osoby - smalt RC 34

4 osoby - kameň RC 44



8 osôb - smalt RC 38

8 osôb - kameň RC 48

8 osôb - smalt-kameň RC 58

Raclette gril



Návod na obsluhu

Tento spotrebič je navrhnutý pre použitie v domácnosti a nie pre komerčné účely. Odložte si tento návod na bezpečnom mieste!

Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič pripojte len k elektrickej sieti podľa parametrov uvedených na výrobnom štítku.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo samotný spotrebič. Vždy skontrolujte pred použitím!
- Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Po použití spotrebiča alebo v prípade poruchy odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel. Neved'te cez ostré hrany.
- Držte napájací kábel mimo horúcich plôch.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Nedávajte cudzie predmety na spotrebič.
- Nenechávajte spotrebič vonku ani na vlhkých miestach.
- Neponárajte spotrebič do vody.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený (napríklad po páde).
- Výrobca nezodpovedá za poškodenia spôsobené nedodržaním pokynov v návode.
- Spotrebič je počas prevádzky veľmi horúci. Nepremiestňujte spotrebič, kým nevychladne!
- Aby ste zabránili zraneniu, opravy, ako je výmena poškodeného kábla, musí vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
- Spotrebič nie je vhodný pre ovládanie externým časovačom alebo samostatným diaľkovým systémom.



Upozornenie! Kryt a sklo sú veľmi horúce. Riziko popálenia! Nedávajte spotrebič na citlivý povrch (napr. lakovaný nábytok) a zachovajte minimálnu vzdialenosť 70 cm od horľavých materiálov (napr. záclon).

Uvedenie spotrebiča do prevádzky

Dôležité! Zahrejte spotrebič na približne 10 minút pred pečením alebo grilovaním na odstránenie olejov z výroby.

Na spotrebiči môžete pripravovať nasledujúce nasledujúci pokrmy:

Kameň: mäso - ryby - zelenina

Rebrovaná platňa: mäso - klobásy - špízy - zeleninu

1. Grilovanie na grilovacej platni

Ak plánujete večerné grilovanie, počítajte s približne 200 až 250 gramami potravín na osobu. Grilovacia platňa má veľký povrch, na ktorom môžete grilovať mäso (napr. steak zo stehna alebo mletého mäsa), ryby a širokú škálu chutných pokrmov. Môžete pridať veľké množstvo príloh a omáčiek. Tuk sa zhromažďuje v drážkach a nekvapká na stôl.

- Správne „urobený“ pokrm závisí od typu mäsa alebo ryby, času prípravy, počiatkovej teploty a hrúbky. Ak chcete steaky „rare“ (surovejšie), nekrájajte ich veľmi hrubé.
- Čas, ktorý budete pripravovať mäso alebo ryby, závisí na vašej chuti. Otočte mäso alebo ryby z času na čas.
- Nakoniec môžete mäso alebo ryby osoliť a pridať omáčku. Nesolte mäso pred grilovaním, pretože z neho unikne šťava.

Nelepivá grilovacia platňa (RC34, RC38, RC58):

Táto je navrhnutá ako otočiteľná platňa. Môžete grilovať pokrm s krásnym vzhľadom na rebrovanej strane (obr. 5a). Len otočením grilovacej platne môžete pripravovať palacinky, atď. na hladkej strane.

Kameň (RC44, RC48, RC58):

- Nie je potrebný tuk ani olej, zachová sa prirodzená chuť mäsa, rýb a ďalších ingrediencií (okrem potrebia olejom pred prvým použitím).
- Vždy používajte gurmánske grilovacie panvice s hladkým povrchom smerom hore.
- Je možné, že mäso alebo ryby sa mierne „prichytia“ (jemne pripália) pri prvom použití spotrebiča. Neotáčajte mäso alebo ryby, kým nie je možné ich jednoducho oddeliť od povrchu.
- Grilovací kameň je vhodný hlavne pre prirodzené grilovanie všetkých typov šťavnatého mäsa, ovocia a zeleniny. Aby sa zelenina a šťava z mäsa nepripálila, utrite povrch z času na čas vlhkou utierkou.

2. Raclette jedlá s gurmánskymi panvicami

Môžete naplniť panvice všetkými typmi ingrediencií nakrájanými na malé kúsky, zakryť syrom a potom ohrievať pod grilom, kým sa syr neroztopí. Všetko je vhodné pre pečenie so syrom, napr. mäso nakrájané na tenké kusy, hydina, ryby, ovocie, klobásy a zelenina. Na trhu je dostupný špeciálny raclette syr, ale môžete použiť aj iný s minimálnym obsahom tuku viac ako 45%.

3. Pečenie „au gratin“ so syrom

Môžete použiť raclette gril na opečenie jedla pripraveného na grile s lahodnou gratiné syrovou kôrkou. Len posypte nastrúhaný syr, zmiešaný s rascou, na jedlo, alebo ho dajte v plátkoch a vložte gurmánsku panvicu pod gril.

Gurmánsku panvicu môžete ohrievať zhora sálavým teplom, ako pod grilom. Najskôr sa roztopí syr, potom stmavne. Vyberte panvicu, keď má syr zlatú farbu.

4. Originálny raclette syr

V tomto príklade je syr základný bod raclette akcie. Počítajte s približne 200 až 250 gramov syra a zemiakov na osobu a plus prílohu. Dajte plátok syra s hrúbkou približne 5 mm na panvicu, a vložte pod gril. Po roztopení syra na krémovú hmotu panvicu vyberte a roztiahnite syr malou drevenou špachtľou a nalejte na uvarené zemiaky, francúzsky chlieb alebo toast.

Čistenie

- Odpojte zástrčku a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Spotrebič vyčistite čo najskôr po použití, ale nechajte gril dostatočne vychladnúť. Čistenie je jednoduchšie, ak je gril stále ešte mierne teplý. Na zloženie platne grilu ju zdvihnite zospodu jednou rukou.

Základný spotrebič:

Použite vlhkú utierku. Nikdy neponárajte spotrebič do vody. zabráňte vniknutiu vody do spotrebiča. Dbajte na bezpečnostné pokyny.

Gurmánské panvice:

Namočte panvice do vody s malým množstvom čistiaceho prostriedku na zjemnenie.

Grilovacia platňa:

Nelepivú grilovaciu platňu môžete umývať vo vode so saponátom, taktiež je možné umývať v umývačke riadu.

Grilovací kameň:

Namočte kameň do horúcej vody (bez čistiacich prostriedkov) na určitý čas a potom vyčistite čistou vodou. Nepoužívajte drsné prostriedky, pretože môžu ovplyvniť vlastnosti kameňa.

Grilovací kameň sa teplom rozťahuje. To spôsobuje malé, viditeľné praskliny na povrchu, ale nemajú vplyv na funkciu. Z tohto dôvodu sa na kameň nevzťahuje záruka.

Likvidácia:

Likvidácia obalu:



Obalové materiály nevyhadzujte. Odneste ich do recyklačného strediska.

Krabica: Papier odneste na zberné miesto.
Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priebrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.